



РЕПУБЛІКАНСЬКИЙ СЕНАТОР КРИТИКУЄ ВЛАСНУ ПАРТІЮ

НЮАРК. — Сенатор Бора, що хоче стати кандидатом на президента, сказав тут у своїй промові, що у проводі републіканської партії є багато невідповідних людей, яких треба конче усунути, коли ця партія хоче виграти у надходячих виборах. Головно критикував він републіканських асемблеїстів, що повалили „суспільну безпеку“ Лемана. Бора обіцяв, що коли його виберуть президентом, то він буде винишувати всякі монополі.

ГЕРБЕРТ ГУВЕР ШУКАЄ ПЛЯТФОРМИ.

ФІЛАДЕЛФІЯ. — Бувший президент Герберт Гувер виголосив перед републіканськими жінками промову, в якій сказав, що републіканська партія мусить знайти програмову плятформу й охотити її в короткі, пориваючі кличі у надходячих президіальних виборах. Ця програма мала би втілювати засоби, як двигнути Америку з нинішньої депресії й оживити серед людей охоту до волі й індивідуальної підприємливості, що її американська суспільність під нинішньою адміністрацією чимраз більше тратить. Він закликав також розважних демократів ставати на цей шлях.

ПОКІНЧИЛИ НАРАДИ.

ОЛБАНІ. — Стейтова легіслатура закінчила після горячих дебат свою сьогоднішню сесію. В часі цієї сесії ухвалено поверх 500 різних законів, які тепер пошитоно губернаторові і стейтовому урядові до виконання.

ТАНЦЮЮТЬ НА ЧЕСТЬ ПРЕЗИДЕНТА.

ВАШІНГТОН. — Група, зложена з сорок індіан, убрана в мальовничі індіанські строї, відтанцювала на мураві перед Білим Домом кілька своїх національних танків. Тими танками вони хотіли вшанувати президента. Група складалася з представників двадцятих індіанських племен.

ЗАМОРДУВАЛИ ЧОЛОВІКА В СОБЕЮ.

НЮ ЙОРК. — В умивальні підземної залізничної знайшли Едварда Екерта, багатого купця і директора Роджерс Піт Ко., замордованого невідомими справами. Смерть наступила внаслідок удусення.

ЗАБОРОНЯЮТЬ ДІВЧАТАМ КОРОТКІ ШТАНЦІ.

ІОНКЕРС (Н. Й.). — Заряд міста Іонкерс ухвалив вивісити по вулицях таблиці з заборонаю появлятися дівчатам на вулицях в коротких спортивних штаних. Таку моду завели собі дівчата, що люблять їздити на біциклах. А це, як ствердили самі головачі міста, згіршує людей.

ВІН ЗНАЄ, ШО ГОВОРІТЬ.

ТОРОНТО (Онтаріо, Канада). — Коли докторові Дафо, який при допомозі пані Діон привів на світ п'ятячки, здали звіт про те, як поживають чвораки, що кілька днів тому народилися в Пасейку, Н. Дж., він відповів: „Дуже гарно“. Він погоджувався також із гадкою, щоб вихованням їх займався уряд.

МОЛОДИ ДУМКОЮ БАГАТІЮТЬ.

НЮ ЙОРК. — Молоді інженіри, що кінчать цього року свої студії в Колумбійському університеті, висказували свої гадки на сторінках місячника „Індженер“ про те, як вони влаштують собі життя й чи матимуть нагоду дістати посади. Більшість з них були рожевих надій і говорили що до п'ятих літ після того, як вийдуть з університету, вони будуть заробляти по 3 до 5 тисяч доларів річно... Та всетаки вони були на стільки практичні, що не дурили себе можливістю стати директорами якоїсь фірми; хіба по яких 20 роках.

У НИХ АКЦІЯ ПОМОЧІ НЕ ЗОВСІМ У ПОРЯДКУ.

ШКАГО. — На засіданні представників Червоного Хреста Д. Ляскер заявив, що акція помічати тим, що терплять нужду, ведеться хаотично, без системи, й часто змішується її з політикою, що приносить шкоду цілій акції. Він пропонував добродійну роботу зовсім очистити з партійних впливів і надати їй якусь одну, охоплюючу систему.

ПЕРЕДБАЧАЄ ВІЙНУ В ТРЬОХ РОКАХ.

РИЧМОНД (Індіана). — Проф. Доглас, який обізвав недавно всі важніші європейські краї, каже, що до двох або трьох літ вибухне війна в Європі і на Далекому Сході. Війну викличуть краї, де є фашизм, себто Німеччина, Італія і Японія. Причиною цієї війни буде густота населення й вслід за нею економічні труднощі.

БУДУТЬ СЛІДИТИ ЗА КОМУНІЗМОМ ПО ШКОЛАХ.

ОЛБАНІ. — В останньому моменті, перед закриттям стейтової легіслатури, десь у 6-тій годині над ранком, ухвалено \$15,000 на стеження за комунізмом, що поширюється в стейтових школах. В тій цілі назначено комітет, зложений з трьох асемблеїстів і трьох сенаторів.

ЖЕРТВИ ЕМІГРАЦІЙНОГО ОШУКАНЦЯ.

Румунська влада видала через граничну стацію Снятин 11 жидів, польських громадян, що вийшли до Констанци, звідки еміграційний агент Шклярчик мав перевести їх до Палестини. Тимчасом Шклярчик, видуривши від них гроші, втік у Констанці. Опи́нвшись у безвихідному положенні, вони звернулися до сніятинського старства за поміччю.

НЕ ТЯМИТЬ ТЕПЕР, У ЯКИМ БАНКУ ЗЛОЖИЛА СВОЇ ОЩАДНОСТІ.

Цими днями по всіх банках і ощадноствених касах у Брії Моравській ходила кілька годин одна старша вже добродійка і всюди питалася, чи не тут зложила вона свої заощаджені гроші. Ця добродійка перед літами дісно здепонувала в одному з банків більшу готівку, але тепер не може собі пригадати, в котрім. Тією справою занялася брненська поліція, яка рішила відшукати той банк.

БРАТОВВІВСТВО.

В селі Великий Житин на Рівненщині посперечалися за маєток брати Сергій і Павло Карлюк. Молодий Сергій ударив камінюкою по голові старшого брата Павла так сильно, що той по кількох днях помер у шпиталі на заpalення мозку.

ЗАГУБИВ 10 ЗЛОТИХ І ПОВІСИВСЯ.

В селі Мденевіче на Віленщині 21-літній Константин Стромський загубив підчас свят 10 злотих. Цим фактом він так перенявся, що в столі з розпуки повісився.

КАРА СМЕРТІ В ЛУЦЬКУ.

Дня 22. квітня ц. р. окружний суд у Луцьку засудив на кару смерті Броніслава Конопку за те, що в грудні м. р. в селі Андріївці в Луччині замордував у грабункових цілях родину Підкових. Конопка замість сподіваних грошей забрав усього 50 грошів, а щоб замилити за собою сліди, підпалив ще хату Підкових.

СОВЕТСЬКА КАР'ЄРА.

З советської преси довідуюсь про незвичайну кар'єру одного слідчого судді, Яшкова, що має тепер 24 роки. Почав він з того, що бігав по вулицях беззаконний. За неморальну поведінку взяли його до „ізолятора“. Тут украв папку бланкетів і три комсомольські білети; втік до Москви і під назвищем комсомольця Зінкевича вступив до фабрики, а звідти до інституту советського права. Скінчивши інститут, став слідчим суддею в Казакстані. Тут покрав бланкети і печатки районного прокуратора і став самозванним прокуратором. Коли все виявилось, утік до Москви і зумів дістати посаду в одній з установ комісаріату справедливості. Та тут знову самозванно хотів стати якимсь вищим урядовцем і при цьому його арештували, засудивши на 3 роки втрати громадянських прав.

НАГОРОДЖУЮТЬ НУЖО-РОДЖЕНИХ АМЕРИКАНЦІВ ЗА УСЛУГИ ДЛЯ АМЕРИКИ.

У середу відбулося в готелі Билтмор в Нью-Йорку церемоніальне прийняття для представників різних національностей. На цьому прийнятті вручено три нагороди для найбільш заслужених горожан чужого походження. Нагороди одержали: д-р А. Карель, за здобутки на полі медицини; д-р В. Дамрош на полі музики; Джонас Лі на полі штуки. Серед присутніх були також представники української еміграції. В ріжноманітну програму цього вечора входили теж виконання українських танків школи В. Авраменка.

МІСЦЕ УРОДЖЕННЯ: ЛІТАК.

Недавно тому шведський Червоний Хрест одержав — з одного віддаленого села в Лялландії — зівання вислати негайно літак по одну поліжню, „яка знаходиться в грізному стані. Цей літак мав її завести до стокгольмської лікарни. Порід був дуже тяжкий і вимагав негайної операції, а місцевий лікар не мав відваги перевести цю операцію.

Червоний Хрест вислав санітарний літак. До літака всіла теж — очевидно — доглядка. Коли прибули на місце, забрали поліжню на літак і полетіли назад. Ненадішно на дорозі — серед мхмар — роздався крик немовляти. Коли летун оглянувся назад, він побачив маленьку дівчинку, яку доглядка триюфально показувала йому. Лет відбувся щасливо й дочка й мама опинилися в шпиталі без ніяких випадків.

ЧОМУ БУДУВАЛИ ЄГИПЕТСЬКІ ПІРАМИДИ?

Американський єгиптолог, проф. Райснер, вернувшись недавно з Гізе, де зробив цікаві відкриття. Його наукова експедиція відкрила багато статуй з епохи фараона Микеріноса, що панував коло 3,000 літ перед Христом. Відчитані на тих статуях написи кидають зовсім нове світло на генезу будови пірамід. Досі всі думали, що тільки релігійні вірування і культ старинних володарів спонукували до будови тих величезних будівель, які перетривали тисячліття. Останні відкриття стверджують, що єгипетські фараони не так хотіли увіковічнити свої імена, як кермувалися далеко важнішими спонуками. Єгипет терпів від господарської кризи, що тревала поверх 150 літ. Почалась вона за часів фараона Хеопса і скінчилась аж за півтора століття. Жерці, яких вішували вважано непомильними, заповіли кільканацять літ наперед це лихо. Шоб дати населенню заняття й прожиток, фараони zatrudнювали кількості тисяч робітників при будові величезних пірамід. Причиною тодішньої господарської кризи був неврожай, що навішував Єгипет довший час. Населення голодувало і вмирало від ріжних пошестей. Роботи при велетенських будовах пока-залися корисними і за панування Микеріноса скінчилась нарешті криза.

ВІАРЕШТОВУЮТЬ ДИРЕКТОРІВ.

У звязку з великими зловживаннями в асекураційному товаристві „Фенікс“ у Відні арештовано не тільки директорів цього т-ва, але й трьох директорів Компасбанку. Всі три є жида.

СМЕРТЬ ВІДОМОГО НУМІЗМАТИКА.

В німецькій місцевості Галле помер славний німецький нумізматик, ген. Макс фон Барфельдт, що по світовій війні виголосив по німецьких університетах відчити про нумізматику. Покійний був спецом від староримських монет. Був він почесним членом багатьох німецьких та заграничних нумізматичних товариств.

ЩОБИ МАТИ СВДКІВ ВІРОЛОМНОСТІ ЖІНКИ.

В Братиславі один добродій заармував цими днями поліцію, мовляв, в його мешканні бандити. Коли поліція ввійшла до мешкання, застала вправді дві особи, але не були це бандити, тільки жінка згаданого добродія та її любчик. Обоє їх застала поліція в ситуації, яка не вимагає ближчих пояснень. Муж заявив, що тільки тому аярмував поліцію, щоб мати свідків віроломності своєї жінки.

ЖИВЦЕМ ЗГОРІЛИ.

В селі Красноволі на Луччині в загороді господаря Петра Борщевича серед ночі вибухла грізна пожежа, наслідком якої згоріли живцем жінка Борщевича, Єлисавета, та їх двоє дітей: 12-літній Лазар та 9-літній Омелян. Сам Борщевич підчас рятування родини тяжко попісав і перебуває в шпиталі в Луцьку.

ПРОДАЖ ЖІНКИ НА ЛІЦИТАЦІ.

Тому 104 роки в англійській місцевості Карлайл відбувся останній ліцитаційний продаж жінки. Фармер Джозеф Томсон вивів свою жінку на ярмарок, велів їй стати на стіл, а сам став захвалювати свій „товар“. — „Джентельмени!“ — казав він. — Звертаю вашу увагу на мою жінку, яку хочу продати. Вона була для мене правдивою змією. Я оженився з нею, щоб мати домашнє щастя, але вона перемінилася в домашнє прокляття, в чорта. Це її відемні прикмети. А тепер скажу вам про добрі: Вона може читати романи і доїти корови. Вона може сміятись і плакати з однаковою легкістю. Вміє приготувати ріжні напитки і не їх сама з великим вдоволенням“. — Після такої „реклами“ ніхто не хотів купити жінки Томсона. Врешті знайшовся якийсь прохорий, що купив її за 20 шілінгів і в додатку дістав ще від Томсона гарну собаку.

ЗНОВУ ЗАЛІЗНИЧА КАТАСТРОФА В СССР.

На залізничній лінії під Самаркандою в Узбекистані вискочив зі шляху вантажний поїзд. В катастрофі згинуло 5 осіб, кільканацять було ранених. Дві локомотиви й 40 вагонів зовсім розбилися.

ОБОРОНЯЮТЬ ЧЕСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ШЛЯХТИ

ЛЬВІВ. — „Новий Час“ з 28. квітня б. р. передруковує з польської газети „Побудка“ дослівний текст польського письма, яке нібито вислали „шляхецькі родини“ з Улична в дрогобицьким повіті до цього часопису. В тім письмі кажуть ті „шляхецькі родини“, що вони є „верними синами Ойчизни нашої Польської, яко потомкове тих, ктуржи оддали свон крив і жице для оброни Ржечипосполітей і для вивалчення ей неподлеглосці“. А потім вивають часопис допомогти їм, щоб вони „почувалися сильніші зо своєю польськістю“ і не потребували з нею часами навіть — скриватися.

У відповідь на те письмо одержала редакція українського часопису „Новий Час“ письмо з Улична, підписане оригінальними підписами 60 громадян, в якому вони протестують проти цього, щоб хтось писав про них, що „шляхта села Улична є з діда-прадіда польська“. Пишуть між іншим таке:

„Ми, нижче підписані шляхтичі села Улична, простуємо ці брехливі вістки і заявляємо прилюдно, що ми є з діда-прадіда українці й такими почуваємося тепер. Життя в нас плыве звичайним шляхом. Працюємо в наших українських установах в селі, а це: в читальні „Просвіти“, кооперативі „Добробут“, „Народнім Домі“ та в молочарні. Маємо навіть свою шляхотську читальню „Просвіти“. До глибини обурені дописом з „Побудки“, заявляємо ще раз прилюдно, що ми є свідомі українці, і ніяким кирилицею, що за шматок гнилої ковбаси зраджують свій нарід, не позволимо плямити нашу честь“. Під тим проголосив часопис підписаних під протестом 60 шляхтичів-господарів.

ПОМЕР БУВШИЙ ГОЛОВНИЙ ПРОКУРАТОР ФЛЬОТИ УКРАЇНИ.

ПАРИЖ. — Офіно́р подає, що українська ко́льонія в Парижі мала велику втрату, бо помер заступник голови громади, генерал-хорунжий Вадим Богомолец. Покійний народився в 1878 р. в Петербурзі, але дитиною вїхав на Україну, де дістав освіту. Вступивши по скінченні харківського університету до військової морської прокуратури, він скоро вибився через свої ораторські спосібності. З вибухом революції став по стороні українського національного руху, а потім його причислено до морського міністерства в Києві і дістав призначення на головного прокуратора. По катастрофі вїхав до Царгороду, де заложив Український Національний Комітет і зачав видавати французькою мовою тижневик „Вільна Україна“, що причинився багато до популяризації української справи серед чужинців. Від 1923 р. перебував у Парижі й належав тут до перших організаторів української імміграції. Присвятив себе студіям фашизму, добачуючи в фашизмі одинокі можливі державно-громадські устрії для України. Принняв живу участь в заснуванні українського товариства для вивчення фашизму і був у ньому заступником голови. Був він заступником голови Української Громади і постійним промовцем на всіх громадських маніфестаціях, визначаючись молодістю та ширістю поглядів. Поховано Покійного на цвинтарі міста Корбеуа під Парижем.

КОНЦЕРТ КОМПОЗИТОРА Ю. ПОНОМАРЕНКА.

ПАРИЖ. — Офіно́р подає, що черговий річний концерт відомого українського композитора Ю. Пономаренка пройшов з великим успіхом. Цього року Пономаренко предложив добрий публіці, яка заповнила була галю, не лише твори на народні популярні й історичні мотиви, а й цілком оригінальні річи, написані до слів українських поетів. Фахівці ствердили, що композитор однаково легко володіє як народним жанром так і інтернаціональним стилем, гідним першорядних композиторів. Додамо, що в його романах супровід не є лише додатковою частиною до співу, а рівноцінним музичним твором, який гармонійно зливається з вокальною частиною.

МАРШАЛ ПЕТЕН ПРО ПРИЯЗНЬ ІЗ СОВЕТАМИ.

ПАРИЖ. — „Де Журналь“ подає, що останній маршал Франції, Петен, заявив, що вважає французько-советський союз найбільшою політичною помилкою, якої зазнала французька республіка. Казав, теж, що Франція буде довгі роки покутувати за цю фатальну помилку.

СОВЕТИ ОШУКАНЦІ.

МОСКВА. — В Києві судитимуть 19 високих советських урядовців, що розкрали асекураційні робітничі фонди на суму п'ять мільонів рублів. Один з них видавав грубі суми на гарну дівчину, що жила в Москві.

"SVOBODA" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

Address: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

БОРІТЬБА ІНТЕРЕСІВ

В середу прийшло в палату послів конгресу до дебати й голосування над давня живо дебатівним законопроект Лемке й Фрейзіера, що мав рішучо поправити долю американського фермерства.

На основі цього проекту, який він став законом, уряд мав дати фермерам допомогу при сплаті фермерських моргеджів, найбільшого тягару для пересічного фермера. Мав би уряд видрукувати потрібну на це суму паперових грошей та цю суму позичити фермерам. Довги були тоді розлогі на довгий час і процент від них був би знижений. Нема сумніву, що цей проект приніс би великі користі фермерам. Здавалось би, що з нього мали би бути невдоволені хіба тільки такі підприємства, що користалися з теперішніх ненадладних умовин фермерства.

Однак як у конгресі прийшло до дебати над проектом Лемке-Фрейзіера, проти нього з'явилась опозиція з зовсім несподіваного боку. Виступили різні конгресмени, але ні один не зробив такого враження, що самий предсідник палати послів, Бернс, прочитавши палату послів листа, який йому написав уряд Американської Федерації Праці.

У цьому листі уряд союзу робітничих юній, підносить значіння проекту Лемке-Фрейзіера для робітників. Коли цей проект став законом і уряд надрукував три мільярди доларів паперовими грошми, то це мало би передовсім цей вплив, що всі гроші через це подешевіли. Подешевіння грошей значить піднесення цін товарів. Значить, всі покупці мали би платити зараз за всякий товар більше, як вони платили б до введення в життя цього закону. Робітники це теж споживачі, і як споживачі вони мусіли би платити вищі ціни.

Здавалось, що вони могли би дістати негайно вищу заплату. Якби ціна на роботу залежала від робітника так, як ціна товару залежить від купця, що продає свій товар так, як робітник продає свою роботу, то за підвищенням цін на товари пішло би підвищення цін на роботу. Як звисно, ціна на роботу робітника залежить не лише від нього, але й від роботодавця, та від різних умов громадської природи, як: організованості робітників, їх впливу в торгівлі за умовини праці, тощо. На випадок непорозуміння за заплату робітникам не лишається нічого іншого, як вийти на страйк, себто перестати зовсім робити, що очевидно рівняється повній утраті зарітку на час страйку.

Це показує ясно, чому це так діється, що заробітна заплата не піднісється ніколи так скоро, як піднісяться ціни на споживчі товари.

Це все знов показує, як з того самого закону може вийти користь одній частині населення, а рівночасно шкода для іншої частини населення, та скільки тут треба зрозуміння громадських справ, щоб знайти з тої суперечності інтересів розумний вихід.

П. Р.

ЛІПША МОЛОДА, ЧИ БАГАТА?

(Оповідання).

(2)

— Нестиглі яблука, квасні! Костира не дав себе взяти. — відізвав Глодяк.

— Хібаж їх не можна лишити, щоб вилежалися? Я найбільше боюся яблук червоних, або наддзобаних птахами... Страшно жарити!

Грубий Костира зупинився, вийняв хустину і став з лиця стирати піт. Худорлявий Глодяк використав ту хвилину, щоб скрутити свіжу папіроску. Крутив і почував Костиру:

— Багатство, то молодість на інший лад. Жінка, що має великі гроші, ніколи не буде погана.

— Бодай не буде беззуба, бо за гроші дістане ще краші, як ті, що спершу були в губі. Як своїми власними кушала, так і купленими буде далі кусати.

— Пусте, що десь колись акусь. Коби лиш муж мав що гризти. Погано, як в хаті пужда; як весь вік свій працюєш і гаруєш, щоб жінка й діти не голодували. Крім того, як ти бідний, то ніхто тебе не шанує. Бідного в громад і за вихоть ніхто не має. Хоч би я в хаті під моїм боком мав жінку багату старшу від мене; хоч би то було старе порохно, то це не велике нещастя, як та жінка багата. За це, що багата жінка стара, її муж людьми поважаний і шанований. Це для мене найважливіше.

Він далі обстоював свою думку, що жінка повинна бути молодша і що маєток не кінцею є головною основою людського щастя. Він сказав:

— Багата жінка, що принесла мужеві гроші, це не була би великим нещастям. Та ляхно подумати, до чого то прийшло би, як би ти гроші якийсь способом чорт взяв. Гроші можна прогосподарити, розтратити, згубити. Були, і нема! Та норови, яких жінка набралася тоді, коли гроші були, лишаються і щораз більшають. Відувати зі старим опудалом, яке тобі заєдно ви-поминає, що ти розтратив її маєток, хоч то може й вона зробила, то був би хрест! Я вже кажу, що молода жінка ліпша!

Глодяк змркував, що Костира для своєї сестри таки не дістане і став свою думку змінювати.

— Може воно справді так, — сказав. — Що старе, чи старе. Я сам не знаю, чи стара жінка дуже мені подобалась би, коли би я, позираючи на неї, погадав собі, що вона колись була молода. Зразу прикинеш до гарного личка, а тут нараз перед тобою череп!

— Отже бачите! — крикнув грубий. — Як хто пізнав молоді і гарну, як щиро подоліти її, то й тоді, коли вона постаріється, миліше на неї

Недавня подорож польсько-го прем'єра Косціялковського до угорської столиці, Будапешту, додала ще нового олію до вогню, що горить у дипломатичних європейських канцеляріях. Знов питаються заінтересовані, чого іздів голова польського уряду на Мадярщину. Французька, чехословацька й румунська преса дуже невдоволено приймають звістку, що мадлярські міністри витали свого польського гостя промовама німецькою мовою і що Косціялковський відповів на привіт теж по німецьки. Німецька мова між "братанками" мадляром і поляком, замість традиційної французької, чи не свідчить це, що наближення між Польщею та Угорщиною є, "made in Germany"? Саме в дні, коли польський прем'єр був у Будапешті, група польських "патріотів" на чолі з Яном Божинським видала до польської суспільності відозву, в якій домагається розділу Чехословаччини між Польщею, Угорщиною та Німеччиною. Поляки хотіли б віддати Угорщині Закарпатську Україну, щоб мати з мадярами спільну границю. Кожний зрозуміє, що в цих обставинах чехословацьке суспільство виявляє

своє велике невдоволення спеціально супроти Польщі. Загрожена з усіх боків ворогами Чехословацька республіка не може покладатися дуже на мілітарну силу Франції, як канцеляріях. Знов питаються заінтересовані, чого іздів голова польського уряду на Мадярщину. Французька, чехословацька й румунська преса дуже невдоволено приймають звістку, що мадлярські міністри витали свого польського гостя промовама німецькою мовою і що Косціялковський відповів на привіт теж по німецьки. Німецька мова між "братанками" мадляром і поляком, замість традиційної французької, чи не свідчить це, що наближення між Польщею та Угорщиною є, "made in Germany"? Саме в дні, коли польський прем'єр був у Будапешті, група польських "патріотів" на чолі з Яном Божинським видала до польської суспільності відозву, в якій домагається розділу Чехословаччини між Польщею, Угорщиною та Німеччиною. Поляки хотіли б віддати Угорщині Закарпатську Україну, щоб мати з мадярами спільну границю. Кожний зрозуміє, що в цих обставинах чехословацьке суспільство виявляє

своє велике невдоволення спеціально супроти Польщі. Загрожена з усіх боків ворогами Чехословацька республіка не може покладатися дуже на мілітарну силу Франції, як канцеляріях. Знов питаються заінтересовані, чого іздів голова польського уряду на Мадярщину. Французька, чехословацька й румунська преса дуже невдоволено приймають звістку, що мадлярські міністри витали свого польського гостя промовама німецькою мовою і що Косціялковський відповів на привіт теж по німецьки. Німецька мова між "братанками" мадляром і поляком, замість традиційної французької, чи не свідчить це, що наближення між Польщею та Угорщиною є, "made in Germany"? Саме в дні, коли польський прем'єр був у Будапешті, група польських "патріотів" на чолі з Яном Божинським видала до польської суспільності відозву, в якій домагається розділу Чехословаччини між Польщею, Угорщиною та Німеччиною. Поляки хотіли б віддати Угорщині Закарпатську Україну, щоб мати з мадярами спільну границю. Кожний зрозуміє, що в цих обставинах чехословацьке суспільство виявляє

ЯК БОЛЬШЕВИКИ ОДУРИЛИ СЕЛЯН

Большевики, прийшовши до влади, стрінулися з ворожнечою селянства до суспільного ладу, опертго на безпеляційній диктатурі одної класи, а іменно класи міського та взагалі фабричного пролетаріату. Ця ворожнеча селянства змогла, коли всякому стало ясно, що диктатура пролетаріату в СССР це в дійсності диктатура комуністичної партії. А в комуністичній партії, як московській ВКП так і в її експозитурах на землях поневоленних народів ніде пролетаріат — дійсне робітництво — не творить більшості. Так

за большевицькими даними у партії було:

1917	р. 56%	роб. 44	інших
1918	40.1%	59.9	"
1919	31.2%	68.8	"
1920	33.2%	66.8	"
1921	29.7%	70.3	"
1922	42.4%	57.6	"
1923	43.6%	56.4	"
1924	44%	56	"
1925	40.8%	59.2	"
1926	40.8%	59.2	"
1927	36.7%	63.3	"

Під теперішній час робітників у партії є біля 40 проц.

Як гнали селян до комуні.

Отже селянство до компартії ставилось не як до органу організованого пролетаріату — людей праці, а як до влади,

чужої інтересам працюючих, однак бажаною мати опертя серед працюючих мас. Не даром Ленін учив своїх учнів, щоб вони старались зеднати прихильність селянина, доказуючи йому на ділі, що "комунізм ліпше всього". І дійсно, Не довго довелося очекати на цей доказ. Доказ, що "комуна ліпше всього" перевів Сталін, створюючи пекло для однособного господарства, — обнижуючи життєву стопу селянської верстви під кінець НЕПу і за час першої п'ятилітки. В тому шеклі лишив трохи продуктивні місця для колгоспників. Отже не дивниця, що селянство так масово поперло у колективи, коли йому на голову полились податки і штрафи та літатції за несплачені податки з ринви комвласі. Колектив вправді не хоронив його від драк, але радовала з розмислом, щоб зловити селянина до колективу, давала колективним хазяйствам різні полєкші. Отже як тільки селянин побачив, що "комунізм" ліпша від індивідуальної господарки, він покинув індивідуальну господарку, щоб бодай заховатися при житті на з діда прадіда своєї — несвоєї землі. Але "масовий" перехід селянства до колективного хазяйства не відбувся внаслідок органічних суспільних процесів, які скеровували сільсько-господарську продукцію саме на рефки колективізму. Умовини, в яких народжувалась колективізація, були виворені владою. Не колективне хазяйство давало краші прибутки селянинові, але те, що влада навмисне, з агітаційних мотивів накладала менші податки та інші драчі на колхозників. І тому кожний колхозник тільки чекав на те, щоб, заробивши гроші у колективах, вийти з колективу і заснувати своє індивідуальне господарство.

Під теперішній час робітників у партії є біля 40 проц.

Як гнали селян до комуні.

Отже селянство до компартії ставилось не як до органу організованого пролетаріату — людей праці, а як до влади,

чужої інтересам працюючих, однак бажаною мати опертя серед працюючих мас. Не даром Ленін учив своїх учнів, щоб вони старались зеднати прихильність селянина, доказуючи йому на ділі, що "комунізм ліпше всього". І дійсно, Не довго довелося очекати на цей доказ. Доказ, що "комуна ліпше всього" перевів Сталін, створюючи пекло для однособного господарства, — обнижуючи життєву стопу селянської верстви під кінець НЕПу і за час першої п'ятилітки. В тому шеклі лишив трохи продуктивні місця для колгоспників. Отже не дивниця, що селянство так масово поперло у колективи, коли йому на голову полились податки і штрафи та літатції за несплачені податки з ринви комвласі. Колектив вправді не хоронив його від драк, але радовала з розмислом, щоб зловити селянина до колективу, давала колективним хазяйствам різні полєкші. Отже як тільки селянин побачив, що "комунізм" ліпша від індивідуальної господарки, він покинув індивідуальну господарку, щоб бодай заховатися при житті на з діда прадіда своєї — несвоєї землі. Але "масовий" перехід селянства до колективного хазяйства не відбувся внаслідок органічних суспільних процесів, які скеровували сільсько-господарську продукцію саме на рефки колективізму. Умовини, в яких народжувалась колективізація, були виворені владою. Не колективне хазяйство давало краші прибутки селянинові, але те, що влада навмисне, з агітаційних мотивів накладала менші податки та інші драчі на колхозників. І тому кожний колхозник тільки чекав на те, щоб, заробивши гроші у колективах, вийти з колективу і заснувати своє індивідуальне господарство.

Чую, що ви перечитесь, яка жінка ліпша...

Добре, що зявився третій! — засміявся Костира. — розсудите нас.

В пору приходите, — додав Глодяк.

Гадаю, що в пору, — потвердив садівник, — бо несудливки. Ви оба, хоч у вас великі сади, сливок не маєте. Покушайте! Цілком свіжі, що лиш зірвані... Не позбавляйтеся, а зірвані рукою. За одного крайцаря десять сливок. Десять! Купіть зараз; бо чим далі, тим будуть дорожчі, бо я даром не буду нести так далеко.

Гарні сливки, — сказав Костира, — можна би покоштувати. Давайте за два крайцарі!

Садівник відрухав вісімнадцять сливок і дав їх Костирі. Костира висипав їх до кишені. Глодяк собі взяв за два крайцарі. Зі сливками в кишенях, з Павуком між ними, пустились далі. Костира роздушував сливки пальцями, виймав кістки і кидав їх до придорожного рова ліворуч. Глодяк вкладав сливки в уста та не видко було, щоб кістки виймали або випльовував. Мав право глатати сливки з кістками, бо це не було заборонено. Коли вже поїли свої сливки, садівник промовив:

Тепер можемо зачати балакучку про жінки.

Не хочу, вже маю досить того! — крикнув грубий і відпекувався того обомі руками.

(Далі буде).

НА ЄВРОПЕЙСЬКІЙ ВІЙСЬКОВО-ДИПЛОМАТИЧНІЙ ШАХІВНИЦІ

своє військо проти СССР сама, без участі Польщі, але через польську територію. Ця територія — Виленська область, заселена білорусинами. Поляки кричали, що Німеччина порушила польську невтральність, зробили мобілізацію свого війська, але на тому був би й кінець. Польща вимагала би одночасно, щоб Чехословаччина та Франція не мішалися до німецько-російського конфлікту.

Як до цих плянів ставиться Чехословаччина? Велика частина чеських політиків розуміє добре велику небезпеку в'язатися з СССР. Чехословаччина була б рада, коли б її не чіпали. Пролити свою кров за єдину неділимую Росію чехи не дуже охочі. Уже чути такі голоси в поважній чеській пресі, що остерігають суспільство перед надіями на силу й могутність СССР. Цікавий факт: до згоди з фашистськими сусідами Чехословаччини кличе чехословацький міністр справедливості Дерер (соціаліст) і вказує на похвальний приклад советського уряду, що є в найліпшій згоді з фашистською Італією та фашистською Туреччиною.

М. Я.

а за тим і державу до виснаження і голодової смерті селянства, але не були в силі залямати її. І большевицька влада була змушена спинити скажений наступ на село в перших роках першої п'ятилітки. Сам Сталін наказав спинити темпо колективізації. Колхозникам признано право мати по одній корові, та город в індивідуальному володінні. З часом право на індивідуальну господарку для колхозника поширено до кількох десятин, але право користуватись індивідуальною землею в колхозі не значить іще, що цю землю може користуватись селянин, коли він виступить з колхоза.

1935. р. у липні вийшов указ, який усе землю, що її до цієї хвили обробляли колхози, віддає на "вільне" вживання колхозам.

Прикріплення до землі.

Це значить, коли колхозник виходить з колхозу, то він виходить тільки з батіжком у руках. Але навіть права на такий вихід з колхозу колхозник не має, бо в 1933. р. вийшов указ, яким забороняється колхозникам самовільно покидати колхоз під загрозою кари до двох років примусової праці або тюрми, а по виході з тюрми позбавленні права на працю. Цей самий закон приміняють і до фабричних робітників у випадку, коли вони є змушені звільнитись з умовини праці на деяких підприємствах та фабриках перейти до інших фабрик.

Кріпацтво.

Словом, за час першої п'ятилітки большевицька влада перевела кріпацтво у повному розумінні. Завданням другої п'ятилітки є звести панщину, це значить працю на кошт робітника та селянина в державних підприємствах через певну кількість днів на рік. Постараємось тут коротко представити, як большевицька влада при допомозі колективізації закріпила селян.

Від колгоспника до державно-го кріпака.

Колективні хазяйства не є одного типу; вони діляться на три роди: на СОЗ, сільсько-господарські артілі або владістиві колгоспи і на комуні. Що це СОЗ? СОЗ це скорочена назва "Товариства по Спільній Обробці Землі". СОЗ визначається тим, що в ньому усуспільнено (сколективізовано) тільки найважливіші знаряди сільського господарства; переважна частина індивідуального господарства лишається в руках поодиноких господарів. СОЗ є переходною формою колективного хазяйства до сільсько-господарської артілі, яку звичайно називають колгоспом. Колгосп визначається тим, що тут усуспільнюється все добро членів колхозу за винятком хати та декільки сільсько-господарських будівель, як стодола, хлів, тощо, та для сільсько-господарських знарядів, які є потрібні до оброблення малого класу землі, що лишається колхозникам до їх приватного вжитку. Тяглова худоба, як коні і воли, усуспільнюється. А в колхозах, що повстали в тих районах, де селяни побіх хліборобства займалися скотарством чи свиноводством, усуспільнюється цілком і продуктивну худобу, а також і сільсько-господарські будівлі, потрібні до цього, як хлів, тощо. Сільсько-господарська армія є перехідним етапом до комуні. У комуні усуспільнені засоби, прожитку як і продукції усуспільнюється в цілому, з винятком хат, у яких живуть члени комуні. Хоч у деяких комунах усуспільнено і приватні житла членів, розвалено їх і побудовано один або два спільні дома для мешканців членів комуні. Комуна починає вже останнім ступнем сільського господарства за большевицької влади. Але большевики думають над тим, щоб врешті і комуну зліквіду-

вати. А ціле сільське господарство замінити на господарство державних фільварків-радогоспів. Бо хоч у комуні нема вже приватної власності, то всеж таки існує там бодай на папері власність колективна членів комуні. А власність колективна це ще не є власність державна. Але поки большевики не розбудували ще потрібної армії урядовців, які могли б охолити все сільське господарство як одного державного фільварку, вони мусять до часу користати ще з індивідуальних ініціатив як колгоспників так і приватних власників.

Вивласнення селянства.

Організація колгоспного хазяйства відбувається в той спосіб, що з частини маєтку селян твориться т. зв. "неділимий фонд", який є власністю держави і який може держава кожної хвили відібрати від колхозу. З решти майна утворюється усуспільнений фонд колхозу, який є власністю колхозу, що є рабом комуні. Річ ясна, за винятком тої частини маєтку, що лишається до особистого вжитку колхозника, як хата, город, кури. Колиж селянин хоче покинути колхоз, то він може виїжджати з нього тільки з домашніми "гратами", бо городу ані хати зі собою не забере. — Отже при допомозі колхозів большевицька влада обдерла селян з їх приватної власності на засоби виробництва і примусила працювати в колхозах, які є напівдержавними фільварками. Але нераз бувало так, що в колхозі і для когонебудь з членів колхозу було нестерпно жити, тоді він відірвався своєї колективної власності і йшов в світ за очі.

Щоб спинити втечу селян від їх колективної "власності", большевики заборонили покидати самовільно колхоз під загрозою суду. Тому то нам ясно, чому большевики так розпинались у своїй агітації за колхози: вони мали намір унеможливити селян, відірвавши їм сільсько-господарський живий та мертвий інвентар. Колиж вони хотіли це зробити відразу, без усіх масок, вони стрінулися з масовими селянськими бунтами, а так потихеньки, помаленьки обгодили селянина, прикриваючись журбою за долю працюючого селянства. Крок за кроком большевицька влада береться до вивласнення колхозників уже не з приватної, але з колективної власності. І так 1933. р. відібрано колхозам сільсько-господарські машини, які колхози купили за свої гроші. Ці машини передано до Машино-Тракторних Станцій, які є державною установою.

"Куші".

Дальше. Переводиться повязання поодиноких колективних хазяйств у куші. Куш, це об'єднання кількох колхозів одного району, так, що в районі може бути кілька кушів. Куш адмініструється централізованим порядком. Це значить, він дістає накази від райспілки, до якої належить, а райспілка від окреслілки. Куш, діставши план засіву, розділяє його між поодинокими колгоспами. Крім того завданням куші є дбати про те, щоб у якнайкоротшому часі усуспільнити ті рештки майна селян, що ще лишилось їм в індивідуальному володінні. В цьому допомагають кушіві МТС (Машин. Тракт. Станції). Так отже колхоз у СССР являється вже на три чверти державним підприємством для у правки колхоза; лишилося ще право "розпреділяти" прибутки. Але висоту цих прибутків взагалі визначає держава, в той спосіб, що розділ належності за трудові може наступити аж тоді, коли колхоз вилости виконав завдання, яке на нього наложива держава. Так селянина прикріплює до землі, віддано на ласку чекі-ста, тому, бо повірив масеньким обіцянкам комуністів. — ("Наш Прапор").

К. Р.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

НЕВДАЧА РОДИНИ?

На конвенції Федерації Жіночих Клубів стейту Нью-Джерсі, що відбувалася цими днями в Атлантик Ситі, президентка подібної федерації стейту Джорджія говорила про нові завдання жіночих клубів.

Говорила, що перед жіночими клубами стоїть тепер як головне питання виховання молоді. Мовляв, дім (себто родина) не може нині виховувати молоді, отже ця справа повинні зайнятися клуби жінок.

Як вона це розуміє, з промови не видно. Не видно теж, які кваліфікації мають клубові жінки, щоб зайнятися справою виховання молоді. Та вестак думка, що родина нині не може зайнятися вихованням дітей, цікава й замітна. Замітно теж, що жінки не думали проте, якби то повернути назад давні умови, коли родина виховувала дітей, але намагалися придумати зовсім нову зараду.

ПОПРАВА ГРОМАДЯНСТВА?

Який рік тому в Іст Оренджі, у стейті Нью-Джерсі, відбувся цікавий суд молоді над громадянським устроєм нинішнього часу. На суді засуджено цей громадянський устрій за те, що він не дбає зовсім за молодь.

Постановлено теж тоді виставити суспільність на одну річну пробу.

Цього року такі самі збори постановили зняти з суспільності догану за занедбання молоді, бо, мовляв, суспільність показала признаки поправки під цим оглядом. Рішення оперто на цьому факті, що за цей рік старше громадянство почало організувати групи для допомоги молоді.

ГОЛОВНА СПРАВА?

Минулого року молодь закинула між іншим, що старше громадянство не дає молоді ніякої допомоги в справі вибору подружки та продовжує умовини, серед яких подружжя молодих людей є просто неможливе.

На сьогоднішніх зборах молодь виступила з заявою, що старше покоління поправилося під цим оглядом, бо за останній рік у цій частині стейту Нью-Джерсі зорганізовано бюро поради молодим людям у справах подружжя. Це бюро зпочатку буде спиратися на допомогу багатих людей, але з часом має удержуватися само власними фондами, збираними з оплат тих, що прийдуть до бюро по пораду.

І ДЬТЕ ДО СТАРОГО КРАЮ
через ПАРИЖ або ЛОНДОН

ШВИДКО й ДЕШЕВО
Вигідно й безпечно. Поспішними кораблями Ліній Кюнард Гвайт Стар.

РОКОВА ЛІТНЯ ПРОГУЛКА ДО СТАРОГО КРАЮ
Вийде на велитенським Кораблі.

BERENGARIA
52.100 тон містоті

дня 2. липня

Управителем Прогулки буде **П. КАРЛЬ ФРУТОН**
Завідувач Подорожного Департаменту.

КОРАБЕЛЬНІ БІЛІТИ НА РАТИ НА КЮНАРД ГВАЙТ СТАР ПЛЕН ВІПЛАТИ.

По інформації зголосіться або напишіть до агентів ліній **CUNARD WHITE STAR**
25 Broadway, New York, N. Y.

ВІД ЧОГО МОЛОДІ ПРОСТУПНИКИ?

З весною відбуваються преріжні конференції й конвенції. На багатьох з них тепер говориться про молодих проступників.

Як доносить „Манчестер Гардієн“, на конференції Бриттської Ради „Суспільного Здоров'я“, що відбулася в манчестерському університеті, в Англії, виступив один визначний громадський діяч з Шотландії з острогою перед експертами (знавцями) для справ молодечого проступництва. Він каже, що скільки разів йому прийшлося досліджувати причини молодечого проступництва, стільки разів він усе знайшов не моральне або подове схилення в молодій людині, але брак знання або але подану науку.

Якщо це справді так, що треба дітям тільки сказати правду, всю правду й нічого більше, як правду, то чи можливо родичам сказати її без помічі знавців? І чи не буває й таке, що це зовсім неможливе? Що робити родичам, як вони не знають справи, про яку їм приходить сказати правду своїм дітям?

І ВОНИ ПЕРЕМІНЯЮТЬСЯ.

На відбутій у Колорадо Спрингс, у стейті Колорадо, конвенції відомої організації „Союз молодих християнських жінок“ (відомої від перших букв назви як „Вай-Доблю-Сі-Ей“) розглядали, як доносять телеграми по всій Америці, питання контролю уродин.

Певно не більше як десять літ тому на зборах цієї консервативної організації не можна було навіть словом спімнути про таку справу, як контролю уродин. Ще не так давно вона нагадувала на таку бабу в Франкових творах, що купила коня на ярмарку, а соромилася подивитися, чи це кінь чи кобила.

Цього року не лише що цю справу розглядали, але й ухвалили одностайно резолюцію, щоб організація піддержувала законодавство, яке дозволяє давати інформації про контролю уродин.

Ясно, що навіть у консервативних кругах суспільності краю наступили глибокі переміни.

ЧОМУ ЗА ІНФОРМАЦІЮ ПРО КОНТРОЛЬ УРОДИН?

Ухвалення резолюції замісне не лише тому, що її ухвалено на зборах організації, відомої зо свого консерватизму. І не лише тому, що резолюцію ухвалено одностайно, себто, що на зборах не було ні одного голосу спротиву проти резолюції.

Неменше замітним є мотив ухвалення цієї резолюції: сказано в ній, що обов'язуюча тепер заборона давати інформації про контролю уродин є злим законом, бо його не виконується й не можна виконувати.

ЩО ВАРТА НЕВИКОНАЛЬНІ ЗАКОНИ?

Що цього закона не виконується й не можна виконувати, признає кожний, що не обріхує ні себе, ні інших.

Та, не зважаючи на те, цей закон держать на кодексі карних законів. Багато людей уважає за пожиточну річ поставити в кодекс постанову, якої не можна виконати, бо, мовляв, це буде мати добрий вплив на молодь, чи кого там іншого. Багато людей уважає за корисне голосити засади, яких вони не думають-переводити в життя, яких навіть вони самі не думають держатися.

Тепер організація, що займається дуже живо суспільною працею, вважає за най-

сильніший аргумент проти закона його невикональність. Мають тут два погляди на засоби законодавства.

ГАРНІ ІДЕАЛИ.

Перед 40 роками Іван Франко писав у „Життю і Слові“ критику на велику поему чеського поета Махара під наголовком „Магдаліна“.

Іван Франко досить гостро скритикував цю поему за різні хиби в змалюванні людських постатей, але підносив її за сміливе малювання буржуазного громадянства, що „наскрізь, мов старе залізо, рже, прожерте фарисейством, брехнею, гіпокрізією та розпустом“.

Чи не підійшла би під це означення фарисейського громадянства суспільність, що признає як обов'язуючі такі закони чи ідеали, яких вона не думає виконувати?

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЯКИМ ПОВИННО БУТИ ГЕРОЙСТВО.

Французький полковник Рейнал, герой зпід Вердену, де згинув біля пів мільона німців і французів, оповідав недавно англійському кореспондентові свої переживання під час оборони форту де Воу в 1916 році:

„Це було при кінці травня 1916 року. В березні німці оголосили були здобуття форту де Воу. Але оголошення було передчасне. Вони втрапили в інші 100,000 людей, заки взяли його, аж 7. червня. Поволі, кусок за куском вони зм'ятали зовнішні оборонні системи й окопи. Вкінці почали бомбардувати форт, і то з такою заїстістю, яка не має рівної в історії. Сім днів пересіч не число стрілів, що ладали на

форт, було 2,000 на годину. То був „неколюний тиждень“.

„Десять тисяч німецьких воїків брали участь в атаці. Німецький принц приїхав, щоб приглядатися всьому особисто. Ми були поза окопами, пробуючи спинити масову атаку кулеметами. Трупи падаючих німців накопичувалися, але свіжі полки приходили на їх місце. Ми мали сім редут і я мав бути всього в той сам час. По всіх боках докружили були вмираючі.

„Я бачив могого асистента, другого в командуванні, капітана Табура, як він упав. Гарматна куля розірвала йому живіт і рівенько відтяла обі ноги. Я підбіг до нього“.

„Нічого, старий приятелю, сказав він, не впусти їх у форт“.

„Він потряс мою руку, поглянув на обі свої відтати ноги і замкнув очі“.

„Ввечері 2-го червня ми вкинули німців з окопів. Але вночі вони збільшили бомбардування і заки наступив світанок, вдарили об форт не менше як 5,000 стрілен“.

Полковник Рейнал не згадував, що команда головних союзних кватир, як також на німецькому боці чудувалися, як під таким торнадою стали, що спадала в день і вночі на форт, могла заховатися жива людина. Година, може дві, кожної мінати очікували здачі Рейнала. Але біла хоругва не знімалася над хоробрими воїками.

„3-го червня, продовжав далі полк. Рейнал, ворог ужив усіх засобів убивчої хемії. Він підляв плинним вогнем зовнішні редуты. Ми захоувалися в середині. Підвалля і башти були наповнені терпким димом плинного вогню і тріскаючих гранат. Задуха була нестерпна. Коло полудня вони злетіли на нас з багнетами. Три години ми боролися рукопаш. Вони кричали нам: „Хоробрі французи, піддавайтесь!“ Та ми відповідали градом куль. Ми повитягали кулемети на верх окопів і стріляли тутже в масу людей. Як сонце заходило, я бачив гори мертвих і ранених. Ми відбили редуты іще раз і ніч зацарила в них.

„Тієї ночі я планував відновити комунікацію з головними кватирами в Париже при допомозі почтового голуба. Вранці моя бездротна комунікація працювала. Я поінформував маршала Жофра про ситуацію у форту і спитав, чи підсилення прийдуть, хоч знав, що це неможливо.

„Тоді прийшов 4-тий червень. Масові атаки з долини. Плинний вогонь. Ворог припав важку артилерію й обстрілював форт на коротку віддачу, прямо в лице. Шість годин безперестанного бомбардування сімю сотками штук артилерії змели обсерваційну вежу і кулеметні гнізда цілком. У форту панував якийсь дивний спокій. Від початку червня ніхто не спав. Ніхто не говорив. Поживи було мало. Вода у наповнених трупами цистернах смерділа.

„Вранці 5-го червня ми зужили останню краплину води. Не мали вже цілком що їсти. Ми боролися цілий день і цілу ніч підчас найбільш переконливих обстрілів, про які я колинебудь чув. Виходи з форту позавалювали. З цілого гарнізону 200 людей живих. Наш військовий капелян відправив богослуження того ранку. Ми знали, що кінець наближається. Ніч зійшла і прийшов день 6. червня. Між нами не було ні одного нераненого. Наше убрання було в лахміттях. Я одержав відомість, що поміч є неможлива. Кільканадцять з моїх людей збожеволіли при цьому.

„День 7-го червня розпочався масовою атакою після нічного бомбардування. Я ба-

В СПРАВІ ДОПОМОГИ ПОВЕНЯМ

Обеднання одержало в останніх часах багато листів від комітетів, що потворилися в місцевостях, що потерпіли від повені, в яких дякується українському громадянству за відчуття нужди своїх ближніх і допомогу. В тих листах висказується теж признання усім тим, що відчули і зрозуміли, що ведення такої допомоги акції українцями для українців є добрим способом на сціплення української імміграції в Америці й обеднання її біля своїх рідних організацій.

Щоб та наша акція була доведена до гарного кінця, просимо всі громади і комітети докінчувати збіркову акцію, а зібрані гроші негайно висилати. Йде про те, щоб та допомогла акція не провалювалася, бо втім випадку є дійсно так, що двічі дає, хто дає зараз. Ми не можемо виратувати наших потерпілих від повені цілком з нещастя. Це не є в наших силах. Ми можемо допомогти тільки тим, що найбільш потерпіли, і то допомогти їм у перших хвилях нещастя. А це є, на нашу думку, дуже багато.

Жертви, що їх висилається через Обеднання, треба слати на таку адресу:

О B Y E D N A N Y E

P. O. Box 122, Hudson Terminal, New York, N. Y.

чив, як вони йшли тисячами. Я знав: ми були пропащі. Я чинив вістку до Жофра, повідомляючи його, що хочу піддатися, і скликав усіх людей разом.

„Все скінчене“, сказав я. „Ви виконали свою повинність... Дякую вам в імені Франції“.

„Тоді ми крикнули всі: „Хай живе Франція!“ і я вивів білу хоругву. Ми вийшли на соняшне світло. Перше повиносили на ношах ранених, а тоді вийшли самі. Кожний з моїх людей був покритий кривавими бандажми. Моя права рука висіла на куснику шкіри. Ми вийшли на парадне поземелля форту. Німці сформувалися в квадрат. Всі до одного салютували зброєю. Їхні очі горіли подивом. Я вийшов останній. Спотикався на кожному кроці. В голові товкло молотком. Думав, що впаду. Тді я побачив групу німецьких генералів і стрепенуся. Пізнав також німецького принца. Він підійшов близьенько, засалютував і доручив мені телеграму. Це була телеграма, що тільки що наспіла від Жофра. Я дивився йому прямо в очі й тоді глипнув на вістку з вежі Айфля. В ній казалось, що світ був захоплений героїзмом моїх людей. Я прочитав моїм воїкам цю вістку. „Нехай живе Франція!“ — закликали вони і знову німці віддали почесну зброю“.

„Принесли другу депешу. Вона була доручена принцові. Він дав її мені. Там була моя номінація на вищий ступінь і назначення мене членом „Почесного Легіону“. Принц перешукав форт за моєю шаблею. Не можна було знати. Я знищив усю зброю перед виходом з форту. Але він знайшов короткий саперський меч. Звернувся до мене й жертвував мені його. Я сказав: Приймаю цю, таку почесну зброю, немов би вона була офіцерським мечем“.

З англійського переклав І. Я.

З РУХУ ПО ВІДДІЛАХ.

ТРЕНТОН, Н. ДЖ.

Ювілейна пригадка.

Пригадуємо трентонській українській громаді, що 30-го травня 6. р. товариство Запорозька Січ ім. Б. Хмельницького, від 245 У. Н. Союзу, буде обходити 25-літній ювілей свого існування.

Це свято повинно бути святом не лише згаданого товариства, але й цілої української громади в Трентоні.

Кожний, хто слідив за розвитком українського життя в Трентоні, знає, що 245 відділ У. Н. Союзу був заснований перший у нашій місцевості і з нього потім вийшли інші товариства та розвинули те українське життя, що його нині маємо.

Тому ціла трентонська громада повинна стриматися на вірний день з усіма іншими імпрезами і повинна допомогти

своєю присутністю звеличати це свято. На це свято прибуде головний предсідник У. Н. Союзу, Микола Мурашко, та виголосить головний реферат.

Просимо слідити в останній тиждень цього місяця за оголошенням у „Свободі“, в котрім буде подана ціла програма.

Іван Сабат, рек. секр.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

БАЛТІМОР, МД.

Народня праця в нашій громаді.

В суботу, дня 9. травня, відбувся в нашій громаді відіт п. Е. Ляховича про ті події, які відбуваються нині в нашій батьківщині. У своїй півгодинній промові він розказав про терпіння українського народу під всіма займанщинами, а також про ті молоді українські генерації, що нині виростають і не хилиться покільно перед ворогами, як це їх батьки робили, тільки боряться хоробрі з ворогами залізом і кровю. Після реферату були запити, на які прелегент давав відвільючі відповіді, як також перевели збірку, що дала \$14.

На жаль, треба замітити, що в нашій громаді не всі цікавляться такими відіттами. Справді на галі було гарне число свідоміших громадян, але їх повинно би бути більше. Решта чомусь боком ходить і до громадської роботи не хоче нічим причинитися. При тушньому Наротньому Домі відбувається багато різних імпрез, як відітти, концерти, листопадові свята і т. п., але більша частина наших громадян байдужа на національну працю. Подібно як колись у старому краю тяжко їх було витягнути з печі на якусь народне віче, так і тепер вони говорять „нашо нам того всього, ми свій вік вже і так пережиємо“.

Той активний гурток, що стоїть біля Народного Дому, попри внутрішні різні імпрези, старається також розголосити у нашому місті українське імя. Хор ходив зимою два рази на місяць співати на радіо. Також ходив наш хор і група наших танцюристів виконувати українські точки на одному німецькому концерті. За що здобули для себе й українського імени гарне признання. Якби так решта громадян приклала своїх рук до на родної роботи, то ми стояли би краще.

Йосиф Семенків.

ПІСТУВАННЯ РЕДАКЦІ.

М. П., Пасейк, Н. Дж. — Все, що було обговорене на нарадах, є вже поміщене в „Свободі“. Заклики належать до оголошення.

Честер, Па. — Одержано жертву \$1 на повення від п. Катерини Бобяк і \$1 на визвольну акцію від Августина Колодія.

ПОЗІР! ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! ПОВІДОМЛЕННЯ.

Отсим просимо всі українські товариства, братства, сестричтва, клуби і інші організації з Елізабет, Н. Дж., й околиці, щоби не улаштували пікніків, або інших забав

В СУБОТУ, ДНЯ 4. ЛІПНЯ (4TH OF JULY) 1936 РОКУ

бо на цей день

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ В ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.

святкуватиме

ДЕСЯТЬЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ

СВОГО ІСНУВАННЯ З ТАКОЮ ПРОГРАМОЮ:

Вилачавий похід вулицями міста до церкви св. Володимира на посвячення парпора. По посвяченню похід до Народного Дому і вивіщення прапора на площі коло Народного Дому майором міста Елізабет, Н. Дж. В похіді й на святі гратиме відома STANDARD OIL BAND. По святі відбудеться: Бенкет, Концерт і Баль.

Всі українські організації в похіді виступлять з відзнаками, прапорами і в народних строях.

Уряд Українського Народного Дому.

ПОЗІР! ГЕМТРЕМК, МІШ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! 25-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ

ІСНУВАННЯ ТОВ. ім. ІВАНА ФРАНКА, ВІД. 146 У. Н. СОЮЗА І ПОСВЯЧЕННЯ ТОВАРИСЬКИХ ПРАПОРІВ

відбудеться

В СУБОТУ, ДНЯ 30-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ

2240 GRAYLING STREET, НАМТРАМСК, МІШ.

в годині 3-тій пополудні.

Святочну промову виголосить гол. рек. секр. У. Н. Союзу

п. Д. ГАЛИЧИН.

По святі буде БЕНКЕТ і БАЛЬ до пізньої ночі.

Вступні тикета на Свято по 50 центів, на баль по 25 центів.

Просимо всі Товариства, членів У. Н. Союзу, наших Симпатиків і цілу українську Громаду Гемтремк, Дітройт і околиці прийти на наш Ювілей.

Ювілейний Комітет.

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Я., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ 204 УКР. НАРОД. СОЮЗА

відбудеться

ПЕРШИЙ ВЕСНЯНИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 16-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ

В VOLKS LYCEUM HALL,

218-220 EAST 2nd STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 7-мії ввечір. — Вступ 40 центів.

До участі в тім балі запрошуємо всіх Громадян з Нью Йорку і околиці. За добру забаву ручити

з 112,14

Уряд 204 Відділу У. Н. С.

ДО КРАЮ

ГРОШІ

ПЕРЕСИЛАЄМО В ДОЛЯХ І ТЕЛЕГРАФІЧНО ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА. ШКОРО І ДЕШЕВО.

- Продаємо шифарти на всі лінії до краю і з краю до Америки.
- Подаємо всі краєві справи дешево і після прав краєвих.
- Продаємо і вимінюємо домів і фарм і подаємо всі тутешні справи реально.
- В кожній справі просимо кожного Українця в Америці улавити в повних справах до свого українського бюро котрого властивістю від 20 літ є Антін Пашук. Адреса така:

ANTHONY D. PASHUK
322 N. 8th Street Philadelphia, Pa.

Китайські мудрощі.
Люди старіються — але їх дурнота є вічно молоді.
Жінки тим більше зідливі, чим менше вже мають зубів.
Мудрий говорить, що зробив, — дурний, що думає зробити.
Енергійний знає, чого він хоче — впертий знає тільки, чого не хоче.

КЕНДЖИ ДОІГАРА.

„Японський Лоренс“ і його мандрівка. — Тайна східної Азії.

У зв'язку з подіями в Японії та Китаю закордонні часописи принесли опис „японського Лоренса“. Цей загадочний чоловік вічно є в подорожі між китайською давньою столицею Пекіном, потім Тієнціном і Манджурією або її осередками. „Японський Лоренс“ дуже енергійний та завзятий. Має дуже яскравий погляд на японську азіатсько-континентальну політику.

Самособою, що при цьому мусів натрапляти не лише на спротив китайських політиків, які хотіли вдержати незалежність великої китайської республіки, а також і тих японців, які не погоджувалися на авантюри на азіатському суходолі, або вдоволяються бодай до якогось часу тим, що досі Японія завоювала.

Коли в якій країні починається політичне кипіння або великий переворот, тоді звичайно з'являється за кулісами або й отверто на політичній арені людина, яка для своєї держави приготувала терен.

В Арабії був це англійський полковник Лоренс, в Європі свого часу подібну роль відіграв французький державник Фуше (1759—1820), (те-

пер м. і Троцький Лев), до Китаю росіяни тому десять літ вислали були спритного емісара Бородіна.

Найновіший „японський Лоренс“ зветься Кенджі Доігара. Військовий ступінь його: генерал, а рівночасно він шеф „закордонної місії“ при японській військовій раді в Квантуні в Манджурії.

Кенджі Доігара це японський старшина старої дати. Тихий і непоказний, він може й у тишині випрацювати свої пляни й узагалі не мусить появлятися прилюдно. Хто вперше побачить Доігару, здивується. Він ні трохи не подобає на старшину; навпаки, робить враження першорядного інтриганта. На перший погляд виглядає на великого торговця або банкира, що однаково добре почувається в готелі в Парижі, в Токіо чи Буенос Айрісі. В подорожі Доігара все зодягнений по цивільному, а лише як їде до генерального штабу в Гінькіні, тоді є в однострою.

Кажуть, що тому десять літ, генерал Доігара, як дорадник старого китайського маршала Чань-Цо-Ліна кермував справами в хосен Японії. Він теж привіз і теперішнього манджурського цесаря Пу-І до Тієнціна, щоби посадити його на престолі у Гінькіні. Він умів підкупити всіх монгольських князів різними дарунками, як скорострілами, літаками та муніцією. Доігара при одній нагоді сказав, що китайці в свій час зрозуміють, що японці працюють для добра китайців! Коли це станеться, тоді вже весь Китай буде „співпрацювати“ з Японією...

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

НЮАРК, Н. Дж. Тов. ім. Дмитра Вітовського, від. 14, повідомляє, що місцеві збори відбулися 18 травня, під ч. 229 Спрінгфілд Еве. в Східній Галі. Просимо всіх членів прийти на збори точно в годині 8-ми вечір. — М. Петрашек, секретар.

ПОДЯКА.

Складаємо сердечну подяку головному уряднику У. Н. Союзу за шкере і повне виплатення померлого \$400 по бл. донечці Олені Верхолюк, членці молодечого Союзу, відділ 64 в Петерсон, Н. Дж. Дікуємо тов. ім. Тагаса Шевченка і всім, що піддали їй останню прислугу.

Іван і Петрина Верхолюк.

В НЕДІЛЮ,
24
ТРАВНЯ 1936

(SUNDAY
MAY 24, 1936)

УВАГА! НЮ ЙОРК, БРУКЛИН, АСТОРІЯ, ЛОНГ АЙЛЕНД! УВАГА!
УКРАЇНСЬКА ШКОЛА СВ. ЮРА В НЮ ЙОРКУ, Н. Я.
власноує

ВЕЛИКИЙ МАЙОВИЙ ПІКНІК

В BELVEDERE PARK, NORTH BEACH, L. I., N. Y.
ПОЧАТОК в годині 10-тий рано. ВСТУП 50 центів.

Шановні Громадяни! Приходьте громадні і знайомих кличте для екріплення сили і духа. Особливо в маевім часі, коли цвіті, листя і трава в повноті сили і краси, на які приємно глянути, а притім гарно забавимося до пізньої ночі! Українська музика пана Сербинського вдовольнить всіх учасників. Смачні і свіжі перекуски та напийки, просимо замовляти тільки в нас, де відповідно буде прибрано бара і столи в самих парку, бо дохід з того йде на розвій школи. Просимо громадянство о шире шкільний комітет.



ДО РІДНОГО КРАЮ

ПРОДАЖА ШИФКАРТ — ПЕРЕСИЛКА ГРОШЕЙ ДОЛЛАРАМИ — ВИШУКУВАННЯ ДІЯ ПРИЗІДУ ДО АМЕРИКИ АБО КАЗИ КОРАБЛІ. — ПОЛОГОДЖУВАННЯ СПРАВ СТАРОКРАЄВІХ І ІМІГРАЦІЙНИХ. — ВИПОВНЕННЯ РІЗНОРОДНИХ ЗАКАЗІВ — АСЕКУРАЦІЯ ДОМІВ І Т. П. — Інформації і поради ДАРОМ.

Голоситься особисто або листово до:

НАЙБІЛЬШОГО УКРАЇНСЬКОГО ШИФКАРТОВОГО БЮРО

E. S. WITKOVSKY,

130 EAST 7th ST., corner Ave A, NEW YORK, N. Y.

В ГОСТИННИЦІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

217-219 ІСТ 6-та ВУЛИЦЯ В МІСТІ НЮ ЙОРКУ,
МОЖЕТЕ ГАРНО ЗАБАВИТИСЬ
при кожній нагоді Вашої у нас приязності.
ВЛАСНИКИ ГОСТИННИЦІ, Деніс Гула й Ілія Гузар,
РАДО ВИТАЮТЬ СВОІХ ГОСТЕЙ.

ШИФКАРТИ

на найбільшій та найкоротшій кораблі на всі прогалини і то до всіх країв. Воготовляємо всі документи, потрібні до подорожі — паспорт, візи, дермита, афісенти, петити, і тому наші пасажери не мають клопотів в дорозі.

ДОЛЯРИ ПОСИЛАМО ДО ВСІХ КРАЇВ ПОСПІШНО І ТЕЛЕГРАФІЧНО і виплачуємо на останній почті під повною гарантією ПОМАГАЄМО НЕЛЕГАЛЬНИМ ЛЕГАЛІЗУВАТИ ВІДПОВІДНО ДО НОВИХ ЗАКОНІВ.

ПОЛОГОДЖУЄМО СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ Відповідно до теперішніх обов'язкових законів в краї. Контракти, доновласти, акти даровизни, довідки скрипти і всі інші документи.

ПРОДАЄМО ДОМИ ТА РІВНИ БІЗНЕСИ ПО ДУЖЕ ПРИСТУПНИХ ЦІНАХ. Голоситься у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРО по совісній пораді та ретельній обслузі.

S. KOWBASNIUK

277 E. 10th STREET, (між 1-ю і 2-ю) ЕВЕНЮ А, NEW YORK, N. Y.

ДАЛЕКО МЕНШЕ.

Це щира правда, що наша услуга коштує далеко менше, ніж пересічна людина є встані заплатити. Це річ природна, що хто бажав якотись спеціальної услуги, той надіється спеціальних коштів за ту услугу.

Але кожда родина може домогтися від нас услуг, і не платити жодних спеціальних коштів. Наші услуги є мінімальні і є встані задовольнити всім людським домаганням.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON

FUNERAL DIRECTORS
7 Morris St., Jersey City 34 E. 25 St., Bayonne
Phone: Bergen 4-5940 Phone: Bayonne 3-0540

БЛИЗНЯТА ТАРЗАНА.



Ось так Пан Нетрів і його відважні воїни в одній хвилині злетіли на людодів, що тремтіли зі страху і не ставили ніякого опору. Коли чари їх жерця не помогли нічого, то що допоможе їм зброя? — думали вони. Тарзан накинувся на їх ватажка, „Ти наїхав на мій край і за те мусиш бути покараний“.

ВІСТІ З БАЗАРУ „СУРМА“

103 ЕВЕНЮ А, НЮ ЙОРК.

Першим покупцем, що купив Рефреджиратор Сурми, проголошений минулого тижня у „Свободі“, був громадянин Д. Сенота з Брукліна. Пан Д. Сенота оглянув наш новий рефреджиратор, сподобав собі його і купив. Зате пані Сенота одержала в дарунок білет на прогулянку, яку наш склеп улаштував з нагоди свята матері.

З цього продажу вдоволені наш склеп і п. Сенота, бо п. Сенота, який кажує „був щасливий на руку“, бо пізніше купив ще й інші покупки.

З кожним Леонардом Рефреджиратором даємо покупцям гарантію на 6-міс. Леонард Рефреджиратори зуживають 40% менше електрики, як інші. Виглядають дуже гарно і вдоволяють кожну господиню, яка бажала мати такий рефреджиратор у своїй хаті. Бо добрий рефреджиратор швидко витягне: на лід, поживу і здоров'я.

Підприємство Сурма, це українське підприємство, має на складі такий самий товар, як і у інших. Порівняйте ціни з цінами інших склепів, а переконаєтеся, що наші ціни не вищі як у інших. Тому де більше купувати, у чужого, чи свого?

Ці мамі, котрі заїдали на прогулянку, влаштувану Радіоною Програмою Сурми, вдоволені з розумінням, яку вони мали за ті гроші, що їх не купували. Хто купує у Сурми, не забудь теж вдоволення, бо ми все стараємося дати всім покупцям добру і чесну обслузі.

В четвер ввечір, 21 травня, в Українським Народним Домі висвітлювалося на сцені рухомі образки, зняті з прогулянок матерей. Діти й жінки приїждіть і подивитися, як вони жили й мамі люблять, щоб їм справити свято. В часі висвітлення фільми приграватиме радіонова оркестра Сурми, а після висвітлення фільми мотимете собі потанцювати.

(Огол.)

ОГРАБИЛИ В ПОТЯЗІ.

В потязі Букарешт—Чернівці—Варшава ограблено одного пасажера при допомозі наркози. Перед стацією Нова Суліца увійшли до переділї П. кл. два елегантні мужичини й один з них почастував папіроскою купця Зильберштайна. Від папіроски Зильберштайн заснув твердо і збудився аж у Чернівцях, де stwierдив, що пропав його портфель з кількостю тисячами левів.

„МОЯ БОРОТЬБА“ ПО КИТАЙСЬКИ.

Національно-китайський інститут для перекладів видав недавно відому книжку Адольфа Гітлера „Моя боротьба“ в китайському перекладі.

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ

КАЛІНУ АНТОНА, що живе ма-бути у Нью-Йорку, просить його брат д-р Володимир Каліна (Lwow, Ruska 18, East Galicia, Poland) подати йому свою точну адресу. Важна справа. 112-5

НА ПРОДАЖ 6-ФАМІЛІЙНИЙ ДЕРЕВЛЯНИЙ ДІМ в дуже добрім стані, 216 Halladay St. Ціна \$6,250. Голоситься до: 79- JOHN BISHKO, 216 Halladay St., Jersey City, N. J.

З ПРИЧИНИН переходу в інший бізнес продается буцетерія і гресерія в українській ділянці. Продам дешево з причини браку помочи. Голоситься до: 112-15

М. КОБЗИСТОГО, 64 St. Mark's Pl. (E. 8 St.), N. Y. C.

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН, добре вироблений інтерес в українській ділянці. Продам дешево з причини браку помочи. Голоситься до: 112-15

Dr. M. SMITH перенісся на 46 E. 7th STREET, NEW YORK між 2-ю і 3-ю Евено, близько церкви св. Юра

Phone: Drydock 4-2486 Урядові години від 12 до 2-го і від 6-го до 8-го ввечір.

Д-р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години: Від 1—3 пополудні і від 6—8 ввечір. В неділі згідно з умовою.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J. (near Springfield Avenue) Tel. Essex 3-4468.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

ЧОЛОВІЧИ І ЖІНОЧИ НЕДОМАГАННЯ

ЛІКУЮ МОДЕРНИМИ МЕТОДАМИ. ВДОВОЛЯЮЧИ І ШВИДКИ ВИСЛІДИ.

Порядється д-р Зінса в лікуванні крові, шкіри і нервових недуг, катару й хронічних боляків, нерві і загального ослаблення, шугункових і шугункових недуг, гемороїдів і інших викривлень, що справляють біль та негодність, люмбаго, сінтитис, невралгії, запалення нерві (нюралгія) і хронічних ревматичних станів, носа, горла, легенів, відділів шийних, грудних і поперекових хребців і інших чоловічих і жіночих недуг, а коли маєте якінебудь недомогання, що їх не розумієте, порядтесь довірливо мені: я вам все вясню.

Мої ціни умірковані. Екзамінація крові, лабораторні дослідження, промінь X (екс), сироватка і априкувальні шеплення.

DR. L. ZINS

Повік 25-літня практика. 110 East 16 ST. N. Y.

(між 4-тою Евеною і 5-ю) (Плак) ГОДИНИ: від 9 рано до 8 ввечір. В неділі від 9 рано до 3 пополудні. ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“



НА ПРОДАЖ ФАРМА І ГОСПОДАРСТВО В КРАЮ.

Фарма 42 акри, близько Нью-Йорку, з домою в 12 кімнат і 5 інших будинків, великий сад, ріка, худоба, коні, багато курей, все знаряддя, господарська машинерія і автомобіль. Власник не може заплатити домі, продается дешевше як сам дім і будинки вартують. Господарство в Галічці, перемішляний повіт, 20 моргів поля, висте прикупі і в гарнім положенні, близько залізничі, мурована хата і будинки, вода перед хатою, сад, пшениця, картопля, худоба, коні, обсягне поле. Власник вдова слабого здоров'я і з малими дітьми, продается на логічних усялях. DUCHN, 84 E. 7th St., New York, N. Y.

НА ПРОДАЖ ФАРМА.

200-АКРОВА МОЛОЧНА ФАРМА добра земля, дім на 10 кімнат, 2 барни, близько міста. Продають цю фарму двоє стареньких людей. Ціна \$4,500, вплата готівкою \$1,000. Голоситься до: 114,23

Mrs. STEVE FEDUS, R. F. D. 3, Colchester, Conn.

ОГЛЯНЬТЕ ТІ НАГОДИ КУПНА

ФАРМ, котрі мусять бути спродані з ріжних родинних важких причин.

40-АКРОВА курча і ЯРИНОВА ФАРМА, близько Смеріна, Н. Дж. Ціна \$1,500, вплата готівкою \$1,000. 10-АКРОВА (БІЗНЕС) курча ФАРМА на дуже рухливій Галічці, гарний дім на 7 кімнат, містове ужиття, гарні забудовані, в огороженні, Хто скоро згодиться може набуту за \$3,800, вплата готівкою \$1,800. Це є ціна повною вартості.

72-АКРОВА гарна фарма у Флемінгтоні, Н. Дж. Мусить бути продана за ціну маржа \$4,500. Це лише частина вартості.

130-АКРОВА молочна фарма, чорнозем, дім і забудовані, машинерія, 20 ділянок корів, 2 коні, ця фарма була в одній родині більше як 100 років. Ціна \$6,000, вплата готівкою \$2,000.

МАЮ кілька менших фарм до спр-дани, коло Нью-Бронкс, Інглістаун, Смеріна, Н. Дж., дуже дешево. Маю кілька великих фарм з „стаканом“ без „стакану“, майже за безціну. Маю теж кілька газонізованих ставків, котрі роблять добрий інтерес, а які мусять бути продані з ріжних родинних важких причин. Голоситься до: 112,14

TONNELLE FARM AGENCY, 151 Tonnelle Avenue, Jersey City, N. J.

Бюро отворене від 2-го рано до 9-ти ввечір. В неділі до 8-го рано.

БОЛІ НІГ

Рани на ногах, опухлі ноги, набряклі жили, болячі ноги, флебіти (запалення жил), напухлі або болячі коліна чи кісточки і ревматичні ноги успішно лікуюмо новими європейськими методами без операції.

Офісові години: щоденно від 2 до 6, в понеділки і четверги від 2 до 8.

ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ. DR. BENLA

ЕВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ 28 W. 89 St., New York City.

СТАРОКРАЄВІ ОЛІЙ

24-літня практика в старім краю виробу олію. Так само тут в Америці виробляють олію з конопляного насіння. Хто з прихильників пригатади проти Старий Край смаком олію, хай замовить собі смачного і здорового олію. Ціна 1/2 кварти 80 ц., кварта \$1.50. Макух фунт 3 ц. Замовлення з грішми посилайте до: WILLIAM MUSAWKA, R. D. 2, Phoenixville, Pa.

Нестриваність Переможена

—Тепер Ість Щонебудь

Пан Дж. К., Монітред, Канада, пише, що він дуже багато скористав з уживанням НУГА-ТОН. Має багато болях сугерії і не має більше жодяких болях. Тепер може їсти щонебудь без яких наслідків. Це не є плачевне свідчення, але він прислав його сам добровільно. Багато людей розказують про подібні наслідки. НУГА-ТОН уживається літати як поміч системі травлення. Є то ретельно, акари мистити медичним, які збільшують активність організму травлення. Крім вади апетит є ближчим, що коли нас слово нестриваність — спробуйте НУГА-ТОН. Відчуєте користь з кількох днів. Ми знаємо, що ви будете прихильником його дії. Одностороннє лічення за Оліго Дозора. Продають його всі аптекарі з гарантією звернення грошей, коли ви не були вдоволені. Не приймайте цього іншого в заміню. На замір беріть — УГА-СОЛ — Ісакіліне Складство на розв'язання, 50ц.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОУК, БРОУКЛІН, НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ

129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2568.

СВІЙ ДО СВОГО!

Одиникий український погребник в околиці Перт Амбой і Картерс Н. Дж.

SAMUEL P. KANAI, 433 STATE ST., cor. WASHINGTON PERKIN AMBOY, N. J.

Телефон: P. A. 4-4646. Чесна обслузі. — Умірковані ціни



Одним тигровим скоком Тарзан дістався на верх барикад. Однак вазіри, які не виростали серед малп, як Тарзан, почали видиратися в такий спосіб, як їх колись учили: вони уставлялися по двох, хапалися за руки, й третього, що вскакував їм на злучені рамена, вони з цілої сили підкидали вгору.



Ось так Пан Нетрів і його відважні воїни в одній хвилині злетіли на людодів, що тремтіли зі страху і не ставили ніякого опору. Коли чари їх жерця не помогли нічого, то що допоможе їм зброя? — думали вони. Тарзан накинувся на їх ватажка, „Ти наїхав на мій край і за те мусиш бути покараний“.



Для ватажка людодів Галя Галя і його помічника Інтама Тарзан, придумав більші муки, ніж лише тілесні кари. Він приказав прив'язати їх до дерева і понизити їх в очах власного народу. Колиб однак Тарзан був знав, як це понизження але відібється набудуче, він може був б заощадив їм цієї неслави.



„Хай проклятий буде Тарзан враз з усіми людьми!“ — бурмотів під носом чародії Інтамо. А на устах Галя Галя також застигали зловіщі слова: Тарзан заплатить за це своїм тілом і кровю. Я осягну свою пімсту“. Він цілий тремтів, а його тіло корчилося від зазнаних нару.